



ERIKSEN LEGAL
TRANSLATION AND
INTERPRETING

ERIKSEN

THE **ERIKSEN** APPROACH

You don't run your practice by chance – neither do we. We promise you consistent, accurate translation and interpreting services, handled with attention to detail and utmost confidentiality.

Just ask some of the world's leading law firms, Fortune 500 companies, government agencies, or NGOs who have partnered with us.

Using a consultative approach, Eriksen's dedicated team tailors all services to your project-specific needs, saving you time and money.

Our simultaneous and consecutive interpreters are court certified with years of experience. From boardroom to courtroom to prison, they can handle any setting and any situation.

Whether translating contracts or patents, processing discovery or providing linguistic expert testimony, Eriksen is at your side for all things legal.

For over 30 years, Eriksen Translations has been a top-tier provider of translation and interpreting services in more than 100 languages. Eriksen is certified as a woman-owned business enterprise by WBENC and the City and State of New York.



Solhåsten, the Sun Horse, guides the sun on its eternal journey across the skies. As a standard-bearer of exemplary service, Solhåsten epitomizes the tradition and spirit of Eriksen.



SELECT PROJECTS

■ Terrorism

Whether translating intercepts of violent extremists, subtitling court exhibit videos relating to suicide bombings, or assisting forensic accountants hunting terror dollars, Eriksen has been entrusted with the most sensitive national security matters and victim litigation arising from terrorist acts.

■ Art Litigation

Looted art from World War II has found illicit homes across the globe. Our translations have supported attorneys in restoring drawings, paintings and sculptures to their rightful owners or securing adequate compensation.

■ Immigration

America is a country of immigrants. We do our part by interpreting at immigration hearings or issuing certified translations for asylum proceedings. In short, we provide the full panoply of foreign-language support that immigration courts and attorneys require.

■ Intellectual Property

Protecting intellectual property is of paramount importance. By translating patents for filing with patent offices in the United States or abroad, or assisting with patent litigation, we have helped some of the world's largest corporations protect their assets. Our language specialists have the requisite knowledge base, no matter the field.

■ Corporate Law

Eriksen thrives on supporting corporations to compete in today's marketplace. As your behind-the-scenes team we have handled it all – from due diligence, mergers & acquisitions, joint ventures, human resource and union matters, to codes of conduct and compliance.

■ Humanitarian

The rights of women and children are close to our heart. That is why organizations that fight sex traffickers, shelter abused women, or lend a hand to women and children with disabilities come to Eriksen. We have professionals who specialize in interpreting at these highly sensitive and often traumatic encounters.

"The interpreter was superb – smooth, accomplished and unflappable. She is an absolute credit to your firm. In seven hours she never wavered. It is a real achievement for anyone to do simultaneous interpreting for such a period. During all of it she remained completely calm and unfailingly courteous."

James Montgomery, Esq.
Attorney, New York City

"Newedge is delighted with the translation services Eriksen provides. The attention to detail is apparent, even with difficult deadlines."

Gary DeWall
Group General Counsel
Newedge



OUR SERVICES

Certified translation

Consecutive and simultaneous interpreting

Large-scale litigation support

On-site document review and summary
translation

Transcription, subtitling, and multimedia
services

Encrypted data transfer

OUR CLIENTS

Finnegan, Henderson, Farabow, Garrett &
Dunner

Shearman & Sterling

Kramer Levin Naftalis & Frankel

Paul, Weiss, Rifkind, Wharton & Garrison

Seward & Kissel

Sidley Austin

White & Case

Wuersch & Gering

In addition to law firms, Eriksen provides translation and interpreting services to legal counsel at numerous Fortune 500 companies.

WHAT OUR CLIENTS ARE SAYING

"Translating evidence for terrorism trials requires a particular skill set. Eriksen understood the high stakes and consistently delivered an outstanding product. What's more, their translators were able to decipher 'unintelligible' speech in surveillance phone intercepts where others failed."

Maya Hess, Ph.D.
Forensic Linguist

"I know I can always count on Eriksen Translations to get the job done, quickly and accurately. They are a truly indispensable resource."

Marissa Solomon
Paralegal
Kramer Levin Naftalis & Frankel LLP





ERIKSEN TRANSLATIONS INC.
50 COURT STREET, SUITE 700
BROOKLYN, NY 11201
TEL +1-718-802-9010

WWW.ERIKSEN.COM

